

e-ISSN 2310-323X

# ПРАВО

ЮРИДИЧНИЙ  
ЖУРНАЛ

# України

## Науково-практичне фахове видання

**Засноване** у 1922 році

**Видається** щомісячно

**Свідоцтво** про державну реєстрацію:  
Серія КВ № 17414-6184ПР

**Передплатний індекс:** 74424

**Адреса редакційної колегії:**  
04107, м. Київ  
вул. Багговутівська, 17–21  
Тел.: 0 (44) 537-51-00  
**E-mail:** info@pravoua.com.ua

**Головний редактор:**  
**Святоцький О. Д.,**  
доктор юридичних наук,  
професор,  
академік НАПрН України

### ЮРИДИЧНИЙ ЖУРНАЛ «ПРАВО УКРАЇНИ» внесено до:

- **Переліку фахових видань у галузі юридичних наук** (наказ Міністерства освіти і науки України від 15 квітня 2014 року № 455);
- **Міжнародної наукометричної бази даних «EBSCO Publishing, Inc.» (США)** (Ліцензійні угоди від 16 травня 2013 року та 1 травня 2015 року);
- **Міжнародної наукометричної бази даних «Index Copernicus International» (Польща)** (листопад 2014 року);
- **Міжнародної наукометричної бази даних «HeinOnline» (США)** (Ліцензійна угода від 11 січня 2016 року).

### ЗАСНОВНИКИ ЖУРНАЛУ

Національна академія правових наук України  
Інститут держави і права ім. В. М. Корецького НАН України  
Національний юридичний університет імені Ярослава Мудрого  
Конституційний Суд України  
Верховний Суд України  
Вищий господарський суд України  
Генеральна прокуратура України  
Міністерство юстиції України  
Спілка адвокатів України

### ВИДАВЕЦЬ

© Видавничий Дім «Ін Юре»



5/2016

## НАУКОВА РАДА

**В. Я. Тацій**, д-р юрид. наук, проф., акад. НАН України, акад. НАПрН України (**голова наукової ради**); **В. П. Тихий**, д-р юрид. наук, проф., акад. НАПрН України (**заступник голови**); **Ю. В. Баулін**, д-р юрид. наук, проф., акад. НАПрН України; **А. Г. Бобкова**, д-р юрид. наук, проф., акад. НАПрН України; **А. П. Гетьман**, д-р юрид. наук, проф., акад. НАПрН України; **М. І. Козюбра**, д-р юрид. наук, проф., чл.-кор. НАПрН України; **О. М. Костенко**, д-р юрид. наук, проф., акад. НАПрН України; **Н. С. Кузнєцова**, д-р юрид. наук, проф., акад. НАПрН України; **В. К. Мамутов**, д-р юрид. наук, проф., акад. НАН України, акад. НАПрН України; **В. Т. Нор**, д-р юрид. наук, проф., акад. НАПрН України; **М. І. Панов**, д-р юрид. наук, проф., акад. НАПрН України; **О. В. Петришин**, д-р юрид. наук, проф., акад. НАПрН України; **Б. М. Поляков**, д-р юрид. наук, проф.; **А. О. Селіванов**, д-р юрид. наук, проф., акад. НАПрН України; **В. Ф. Сіренко**, д-р юрид. наук, чл.-кор. НАН України, акад. НАПрН України; **М. О. Теплоук**, д-р юрид. наук; **В. М. Шаповал**, д-р юрид. наук, проф., чл.-кор. НАН України; **Ю. С. Шемшученко**, д-р юрид. наук, проф., акад. НАН України, акад. НАПрН України

## ІНОЗЕМНІ ЧЛЕНИ НАУКОВОЇ РАДИ

**Б. М. Банашак**, проф. (Польща); **Вільям Батлер**, проф. (США); **Чаба Варга**, проф. (Угорщина); **О. А. Лукашева**, д-р юрид. наук, чл.-кор. РАН (Росія); **М. М. Марченко**, д-р юрид. наук, проф. (Росія); **Жерар Марку**, проф. (Франція); **Андрес Оллеро Тассара**, проф., член Королівської академії моральних та політичних наук (Іспанія); **М. К. Сулейменов**, д-р юрид. наук, проф., акад. НАН Республіки Казахстан (Казахстан); **Ю. О. Тихомиров**, д-р юрид. наук, проф. (Росія); **Спіридон Флогайтіс**, проф. (Греція); **Девід Харріс**, засл. проф. (Велика Британія); **Ячіко Ямада**, проф. (Японія)

## РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ

**О. Д. Святоцький**, д-р юрид. наук, проф., акад. НАПрН України (**головний редактор**); **П. М. Рабінович**, д-р юрид. наук, проф., акад. НАПрН України (**перший заступник головного редактора**); **Т. О. Коломєць**, д-р юрид. наук, проф. (**заступник головного редактора**); **Л. О. Макаренко**, канд. юрид. наук, доц. (**заступник головного редактора**); **Р. О. Стефанчук**, д-р юрид. наук, проф., чл.-кор. НАПрН України (**заступник головного редактора**); **В. П. Базов**, канд. юрид. наук; **Ю. Г. Барабаш**, д-р юрид. наук, проф., чл.-кор. НАПрН України; **О. В. Батанов**, д-р юрид. наук, проф.; **Ю. П. Битяк**, д-р юрид. наук, проф., акад. НАПрН України; **А. М. Бойко**, д-р юрид. наук, проф.; **В. І. Борисов**, д-р юрид. наук, проф., акад. НАПрН України; **С. П. Головатий**, д-р юрид. наук, чл.-кор. НАПрН України; **Б. І. Гулько**; **В. І. Гуменюк**, канд. юрид. наук; **В. Н. Денисов**, д-р юрид. наук, проф., чл.-кор. НАПрН України; **А. С. Довгерг**, д-р юрид. наук, проф., чл.-кор. НАПрН України; **О. М. Дроздов**, канд. юрид. наук, доц.; **Д. В. Задихайло**, д-р юрид. наук, проф.; **Л. П. Ізовітова**; **В. В. Комаров**, канд. юрид. наук, проф., акад. НАПрН України; **Т. В. Корнякова**, д-р юрид. наук, проф.; **О. В. Кохановська**, д-р юрид. наук, проф., чл.-кор. НАПрН України; **В. М. Кравчук**, д-р юрид. наук, проф.; **О. Д. Крутчак**, д-р юрид. наук, проф., акад. НАПрН України; **П. Ф. Кулинич**, д-р юрид. наук, проф.; **І. А. Куян**, д-р юрид. наук; **Б. Ю. Львов**; **Р. А. Майданик**, д-р юрид. наук, проф., акад. НАПрН України; **С. І. Максимов**, д-р юрид. наук, проф., чл.-кор. НАПрН України; **А. А. Мелешевич**, д-р філософії (Ph.D.), доц.; **Л. М. Москвич**, д-р юрид. наук, проф.; **В. І. Муравйов**, д-р юрид. наук, проф.; **О. М. Нечитайло**, канд. юрид. наук; **Ю. М. Оборотов**, д-р юрид. наук, проф., чл.-кор. НАПрН України; **Н. М. Оніщенко**, д-р юрид. наук, проф., акад. НАПрН України; **В. Ф. Опришко**, д-р юрид. наук, проф., член-кор. НАН України; **П. С. Пацурківський**, д-р юрид. наук, проф.; **П. Д. Пилипенко**, д-р юрид. наук, проф.; **М. А. Погорєцький**, д-р юрид. наук, проф.; **С. М. Прилипко**, д-р юрид. наук, проф., акад. НАПрН України; **Д. М. Притика**, д-р юрид. наук, проф., акад. НАПрН України; **Я. М. Романюк**, канд. юрид. наук; **М. В. Руденко**, д-р юрид. наук, проф.; **М. Ф. Селівон**, акад. НАПрН України; **С. Г. Серьогіна**, д-р юрид. наук, проф.; **В. М. Сімоненко**; **О. В. Скрипнюк**, д-р юрид. наук, проф., акад. НАПрН України; **К. В. Смирнова**, д-р юрид. наук, доц.; **І. А. Тимченко**, канд. юрид. наук, акад. НАПрН України; **Б. Й. Тищик**, канд. юрид. наук, проф.; **Є. О. Харитонов**, д-р юрид. наук, проф., чл.-кор. НАПрН України; **Н. М. Хуторян**, д-р юрид. наук, проф., чл.-кор. НАПрН України; **С. В. Шевчук**, д-р юрид. наук, проф., чл.-кор. НАПрН України; **В. Ю. Шенітько**, д-р юрид. наук, проф., акад. НАПрН України; **О. Г. Шило**, д-р юрид. наук, проф.; **І. Б. Шицький**, канд. юрид. наук; **О. І. Ющик**, д-р юрид. наук, проф.

## ІНОЗЕМНІ ЧЛЕНИ РЕДАКЦІЙНОЇ КОЛЕГІЇ

**Джон Белл**, проф. (Велика Британія); **Г. О. Василевич**, д-р юрид. наук, проф. (Білорусь); **О. К. Голіченков**, д-р юрид. наук, проф. (Росія); **В. Ф. Попондопуло**, д-р юрид. наук, проф. (Росія); **Хірохіде Такікава**, проф. (Японія); **О. Чиріч**, д-р юрид. наук, проф. (Сербія)

## ЗМІСТ

|   |    |
|---|----|
| Вступне слово Голови Міжнародного комерційного арбітражного суду і Морської арбітражної комісії при Торгово-промисловій палаті України, академіка НАПрН України Миколи СЕЛІВОНА.....              | 9  |
| <b>Актуальна тема номера:</b>   |    |
| <b>«ЗАСТОСОВУВАНЕ ПРАВО В МІЖНАРОДНОМУ КОМЕРЦІЙНОМУ АРБІТРАЖІ: ПРАКТИКА ЗАСТОСУВАННЯ ВІДЕНСЬКОЇ КОНВЕНЦІЇ ПРО ДОГОВОРИ МІЖНАРОДНОЇ КУПІВЛІ-ПРОДАЖУ ТОВАРІВ»</b>                                   |    |
| <i>I. Судова реформа в Україні та вдосконалення законодавства у сфері міжнародного комерційного арбітражу</i>   |    |
| ЛЬВОВ Б. Вдосконалення національного законодавства у сфері міжнародного комерційного арбітражу і третейського розгляду спорів у процесі судової та конституційної реформ в Україні.....           | 12 |
| <i>II. Віденська конвенція про договори міжнародної купівлі-продажу товарів. Нюанси правозастосування</i>   |    |
| КРАВЧУК Г. Сфера застосування Віденської конвенції. Виключення застосування Віденської конвенції: правозастосовна практика.....   | 19 |
| КОТ О. Порівняльний аналіз норм Конвенції Організації Об'єднаних Націй про договори міжнародної купівлі-продажу товарів і Цивільного кодексу України.....   | 29 |
| ЛЕЩЕНКО Д. Окремі нюанси застосування Віденської конвенції з метою правового захисту інтересів покупця при укладенні договорів міжнародної купівлі-продажу.....                                   | 37 |
| ДРОБОТОВА Т. Особливості визначення збитків за Віденською конвенцією. Практика господарських судів України.....   | 41 |
| <i>III. Визначення процесуального та матеріального права у міжнародному комерційному арбітражі</i>  |    |
| ГАЙДУЛІН О. Інтерпретація застосовуваного права європейськими арбітражами: розмежування базових понять.....   | 48 |
| МАЛЬСЬКИЙ М. Особливості застосування принципів « <i>ex aequo et bono</i> » та « <i>amiable compositeur</i> » у міжнародному комерційному арбітражі і транснаціональному виконавчому процесі..... | 57 |
| ГАЛУЩЕНКО Г. Встановлення змісту іноземного права арбітражем.....   | 67 |
| КРИВОЛАПОВ Б. Застосування іноземного валютного законодавства у сучасній арбітражній практиці.....  | 73 |
| СЕМЕНОВ І. Застосування матеріального права декількох країн і концепція <i>dépeçage</i> .....   | 78 |
| <i>IV. Імперативні норми у міжнародному комерційному арбітражі</i>  |    |
| ПОДЦЕРКОВНИЙ О. Співвідношення диспозитивних та імперативних норм у міжнародному комерційному праві з урахуванням Віденської конвенції 1980 р. ....   | 82 |

|  |     |
|--|-----|
| <b>Інтеграція України в європейський правовий простір: актуальні питання</b>   |     |
| КАПІЦА Ю. Уніфікація і гармонізація національного законодавства з охорони прав інтелектуальної власності в Європейському Союзі.....                          | 93  |
| <b>Філософія права</b>   |     |
| ПАЦУРКІВСЬКИЙ П., ГАВРИЛЮК Р. Спонтанність права: кроки за горизонт.....   | 101 |
| <b>Цивільне право</b>  |     |
| РОМАНЮК Я. Значення цивільно-правової норми як правового припису та правового засобу.....  | 113 |
| СКРИПНИК В. Негаторний позов як засіб захисту речових прав.....  | 122 |
| <b>Кримінальне право</b>   |     |
| БАРАШ Є. Організаційно-правові засади становлення інституту пробації в Україні: сучасний стан і шляхи вдосконалення.....                                     | 130 |
| САРНАВСЬКИЙ О. Воєнна безпека як соціальне благо (кримінально-правовий аспект).....  | 137 |
| <b>Судово-правова реформа</b>  |     |
| ХОТЕНЕЦЬ П. Захист суддів від неналежного тиску: міжнародно-правові стандарти, досвід правового регулювання у пострадянських країнах.....                    | 143 |
| <b>Дискусії та обговорення</b>   |     |
| ЮЩИК О. Метод діалектичної теорії права як критерій її наукової новизни.....   | 155 |
| <b>Історико-правові дослідження</b>  |     |
| БОЙКО І. Найдавніша правнича школа в Україні: до 355-річчя від заснування юридичного факультету Львівського університету.....                                | 164 |
| <b>Слово молодим вченим</b>  |     |
| ЛЕВЧУК І. Матеріально-технічне та фінансове забезпечення тюрем у Волинській губернії в другій половині ХІХ ст. ....  | 177 |
| ДРОЗДОВА О. Репродуктивні права: міжнародно-правовий аспект.....   | 183 |
| <b>Правова хроніка</b>   |     |
| МАКАРЕНКО Л. Актуальні питання реалізації нового Закону України «Про державну службу» (за матеріалами Всеукраїнського форуму вчених-адміністративістів)..... | 190 |
| <b>Ювіляри</b>   |     |
| Ювілей члена-кореспондента НАПрН України Олександра Васильовича Дзери (до 70-річчя від дня народження).....  | 198 |

---

## До уваги читачів журналу «Право України»!

Актуальною темою наступного номера видання буде:

**«Конституція України: сучасний стан та перспективи розвитку в контексті історичного досвіду».**

---

## СОДЕРЖАНИЕ

|   |    |
|---|----|
| Вступительное слово Председателя Международного коммерческого арбитражного суда и Морской арбитражной комиссии при Торгово-промышленной палате Украины, академика НАПрН Украины Николая СЕЛИВОНА..... | 9  |
| <b>Актуальная тема номера:</b>  |    |
| <b>«ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО В МЕЖДУНАРОДНОМ КОММЕРЧЕСКОМ АРБИТРАЖЕ: ПРАКТИКА ПРИМЕНЕНИЯ ВЕНСКОЙ КОНВЕНЦИИ О ДОГОВОРАХ МЕЖДУНАРОДНОЙ КУПЛИ-ПРОДАЖИ ТОВАРОВ»</b>   |    |
| <i>I. Судебная реформа в Украине и совершенствование законодательства в сфере международного коммерческого арбитража</i>  |    |
| ЛЬВОВ Б. Усовершенствование национального законодательства в сфере международного коммерческого арбитража и третейского рассмотрения споров в ходе судебной и конституционной реформ в Украине.....   | 12 |
| <i>II. Венская конвенция о договорах международной купли-продажи товаров. Нюансы правоприменения</i>  |    |
| КРАВЧУК Г. Сфера применения Венской конвенции. Исключение применения Венской конвенции: правоприменительная практика .....  | 19 |
| КОТ А. Сравнительный анализ норм Конвенции Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров и Гражданского кодекса Украины .....  | 29 |
| ЛЕЩЕНКО Д. Отдельные нюансы применения Венской конвенции в целях правовой защиты интересов покупателя при заключении договоров международной купли-продажи.....                                       | 37 |
| ДРОБОТОВА Т. Особенности определения убытков в соответствии с Венской конвенцией. Практика хозяйственных судов Украины .....  | 41 |
| <i>III. Определение процессуального и материального права в международном коммерческом арбитраже</i>  |    |
| ГАЙДУЛИН А. Интерпретация применимого права европейскими арбитражами: разграничение базовых понятий .....   | 48 |
| МАЛЬСКИЙ М. Особенности применения принципов « <i>ex aequo et bono</i> » и « <i>amiable compositeur</i> » в международном коммерческом арбитраже и транснациональном исполнительном процессе .....    | 57 |
| ГАЛУЩЕНКО Г. Установление содержания иностранного права арбитражем ...  | 67 |
| КРИВОЛАПОВ Б. Применение иностранного валютного законодательства в современной арбитражной практике .....   | 73 |
| СЕМЕНОВ И. Применение материального права нескольких стран и концепция <i>dépeçage</i> .....  | 78 |
| <i>IV. Императивные нормы в международном коммерческом арбитраже</i>  |    |
| ПОДЦЕРКОВНЫЙ О. Соотношение диспозитивных и императивных норм в международном коммерческом праве с учетом Венской конвенции 1980 г. ....  | 82 |

**Интеграция Украины в европейское правовое пространство:  
актуальные вопросы**

КАПИЦА Ю. Унификация и гармонизация национального законодательства по охране прав интеллектуальной собственности в Европейском Союзе ..... 93

**Философия права**

 ПАЦУРКИВСКИЙ П., ГАВРИЛЮК Р. Спонтанность права:  
шаги за горизонт ..... 101

**Гражданское право**

 РОМАНЮК Я. Значение гражданско-правовой нормы  
как правового предписания и правового средства ..... 113

СКРЫПНИК В. Негаторный иск как способ защиты вещевых прав..... 122

**Уголовное право**

 БАРАШ Е. Организационно-правовые основы становления института  
пробации в Украине: современное состояние и пути совершенствования ..... 130

 САРНАВСКИЙ А. Военная безопасность как социальное благо  
(уголовно-правовой аспект) ..... 137

**Судебно-правовая реформа**

 ХОТЕНЕЦ П. Защита судей от ненадлежащего давления:  
международно-правовые стандарты, опыт правового регулирования  
в постсоветских странах..... 143

**Дискуссии и обсуждения**

 ЮЩИК А. Метод диалектической теории права  
как критерий ее научной новизны ..... 155

**Историко-правовые исследования**

 БОЙКО И. Древнейшая юридическая школа в Украине:  
к 355-летию основания юридического факультета  
Львовского университета..... 164

**Слово молодым ученым**

 ЛЕВЧУК И. Материально-техническое и финансовое обеспечение тюрем  
в Волынской губернии во второй половине XIX в. .... 177

ДРОЗДОВА Е. Репродуктивные права: международно-правовой аспект..... 183

**Правовая хроника**

 МАКАРЕНКО Л. Актуальные вопросы реализации нового Закона Украины  
«О государственной службе»  
(по материалам Всеукраинского форума ученых-административистов)..... 190

**Юбилеры**

 Юбилей члена-корреспондента НАПрН Украины  
Александра Васильевича Дзеры (к 70-летию со дня рождения)..... 198

---

***К вниманию читателей журнала «Право Украины»!***

Актуальной темой следующего номера издания будет:

**«Конституция Украины:  
современное состояние и перспективы развития в контексте исторического опыта».**

---

## CONTENTS

**Opening Speech of the Chairman of the International Commercial Arbitration Court and the Maritime Arbitration Commission at the Ukrainian Chamber of Commerce and Industry, Member of NALS of Ukraine Mykola SELIVON .....9**

**Topic of the Issue:**

**«APPLICABLE LAW IN THE INTERNATIONAL COMMERCIAL ARBITRATION:  
PRACTICE OF APPLICATION OF THE VIENNA CONVENTION  
ON CONTRACTS FOR THE INTERNATIONAL SALE OF GOODS»**

***I. Judicial Reform in Ukraine and Legislation Enhancement  
in Sphere of the International Commercial Arbitration***

LVOV B. Enhancement of the National Legislation in Sphere of the International Commercial Arbitration and Arbitration Consideration of Disputes in the Course of Judicial and Constitutional Reforms in Ukraine..... 12

***II. Vienna Convention on Contracts for the International Sale of Goods.  
Nuances of Law Application***

KRAVCHUK H. The Field of Application of the Vienna Convention. Exclusion of Application of the Vienna Convention: Law Enforcement Practice ..... 19

KOT O. Comparative Analysis of the Norms of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods and the Civil Code of Ukraine ..... 29

LESHCHENKO D. Separate Nuances of Application of the Vienna Convention for Legal Protection of Interests of the Buyer at the Conclusion of Contracts of the International Purchase and Sale..... 37

DROBOTOVA T. Definition Features of Losses in Vienna Convention. The Practice of Economic Courts of Ukraine ..... 41

***III. Determination of Procedural and Substantive Law  
in the International Commercial Arbitration***

HAIDULIN O. Interpretation of Applicable Law by European Arbitration Tribunals: Delimitation of the Basic Concepts ..... 48

MALSKYY M. Appliation of «ex Aequo et Bono» and «Amiable Compositeur» Principles in International Commercial Arbitration and Transnational Enforcement Process ..... 57

HALUSHCHENKO H. Issues of Foreign Law Substance Determination by the Arbitration ..... 67

KRYVOLAPOV B. Application of the Foreign Exchange Legislation in Modern Arbitration Practice..... 73

SEMENOV I. Application of the Substantive Law of Several Countries and Dépeçage Concept..... 78

***IV. Peremptory Norms in the International Commercial Arbitration***

PODTSERKOVNYI O. The Correlation of Dispositive and Imperative Norms in International Commercial Law, Taking into Account the 1980 Vienna Convention ..... 82

**Integration of Ukraine into the European Legal Space: Current Issues**

KAPITSA Yu. The Unification and Harmonization of the National Legal System of Protection of Intellectual Property Rights in European Union ..... 93

**Legal Philosophy**

PATSURKIVSKYI P., HAVRYLIUK R. Spontaneity of Law: Steps Beyond the Horizon ..... 101

**Civil Law**

ROMANIUK Ya. The Significance of the Rule of Civil Law as Prescription of Law and Legal Means ..... 113

SKRYPNYK V. Negator claim as means of Property Rights Protection..... 122

**Criminal Law**

BARASH Ye. Organizational and Legal Bases of Formation of Institute of a Probation in Ukraine: Current State and Ways of Improvement..... 130

SARNAVSKYI O. Military Safety as Social Benefit (Criminal-Legal Aspect) ..... 137

**Judicial-Legal Reform**

KHOTENETS P. Protection of Judges Against Inadequate Pressure: International Legal Standards, Experience of Legal Regulation in the Post-Soviet Countries ..... 143

**Discussions and Debates**

YUSHCHYK O. Method of the Dialectic Theory as Criterion of its Scientific Novelty..... 155

**Historical and Legal Researches**

BOIKO I. The Oldest Law School in Ukraine: to 355 Years Since Creation Faculty of Law at the University of Lviv..... 164

**Young Lawyers Tribune**

LEVCHUK I. Material, Technical and Financial Support of Prisons in Volyn region in the Late XIX Century ..... 177

DROZDOVA O. Reproductive Rights: International Legal Aspect ..... 183

**Legal Chronicle**

MAKARENKO L. Topical Issues of Implementation of the New Law of Ukraine «About Public Service» (On Materials of the All-Ukrainian Forum of Scientists-Administrativists) ..... 190

**Jubilees**

Jubilee of Corresponding Member of NALS of Ukraine Oleksandr Dzera (on his 70<sup>th</sup> Birthday)..... 198

---

***For the attention of the readers!***

The topic of the upcoming issue is:

**«Constitution of Ukraine:  
Current State and Prospects of Development in the Context of Historical Experience».**

---